



Our ref
Наш №

9-686

Date
Дата

12.04.2023

Mr. Chen Wei
Director General
Department of International Affairs
Civil Aviation Administration of China (CAAC)
Beijing

Dear Mr. Chen Wei,

Department of State Policy in Civil Aviation of the Ministry of Transport of the Russian Federation presents its compliments to the Department of International Affairs of the Civil Aviation Administration of China and has the honor to inform you that according to the paragraph B.2 «Cargo Air Service for designated carriers of Russia, Local service» Appendix 3 of the Memorandum of Understanding signed on July 24th 2019, the Russian side proposes to replace point **Yiwu (YIW)** with point **Shijiazhuang (SJW)** as a point in China for regular all cargo flights in local traffic between Russia and China.

In case of your agreement, we propose to consider this letter and your positive response to it as an agreement between the Aeronautical Authorities on the above issue.

The Department of State Policy in Civil Aviation of the Ministry of Transport of the Russian Federation avails itself of the opportunity to renew to the Department of International Affairs of the Civil Aviation Administration of China the assurances of its highest consideration.

Best wishes,

Anatoly V. Samoletov
Acting Director
Department of State Policy in Civil Aviation



中国民用航空局
Civil Aviation Administration of China

中国北京东四西大街 155 号
邮政编码: 100710
电话: 86-10-64092339
传真: 86-10-64091341

155 Dongsi Xidajie
Beijing, 100710, China
Tel: 86-10-64092339
Fax: 86-10-64091341

MHJH [2023] No. 87
April 20, 2023

Mr. Dimitry Stepanko
Acting Director
Department of State Policy in Civil Aviation
Ministry of Transport
Russian Federation

Subject: Replacing Point for Cargo Air Services

Dear Mr. Stepanko,

Department of International Affairs of *the Civil Aviation Administration of China (CAAC)* presents its compliments to the Department of State Policy in Civil Aviation of *the Ministry of Transport of the Russian Federation* and has the honor to refer to your letter dated April 12, 2023 proposing to replace Yiwu (YIM) with Shijiazhuang (SJW) for regular all cargo flights for the Russian side.

I herein confirm we agree to replace point Yiwu (YIM) with point Shijiazhuang (SJW) for regular all cargo flights for the Russian side as prescribed in point 2, B Cargo Air Services in Appendix 3 attached to the Memorandum of Understanding between our aeronautical authorities signed on July 24, 2019. This letter together with your above-mentioned letter shall constitute a new agreement between our aeronautical authorities.

Please accept the assurance of my greatest consideration.

Yours sincerely,

Chen Wei
Director General
Department of international Affairs
Civil Aviation Administration of China (CAAC)